

CG(2021)41-DEC-01final
41^e SESSION

Deuxième partie de la 41^e Session du Congrès
Réunion hybride, séances plénières 26-28 octobre 2021
Rapport abrégé – Liste des points discutés et décisions prises

1. Le Président du Congrès, M. Leendert VERBEEK a ouvert la 41^e Session. La liste des participants est jointe en annexe 1.
2. Le Congrès a adopté la Résolution 476 sur *la Vérification des pouvoirs des membres* conformément au Document CG(2021)41-02, présenté par Xavier CADORET, France (L, SOC/V/DP) au nom de sa co-rapporteuse et du Bureau.
3. Le Congrès a adopté l'ordre du jour de la 41^e session tel qu'il figure dans l'Annexe 2.
4. Le Congrès a adopté le projet de procès-verbal de la dernière séance de la deuxième partie de la 40^e Session (17 juin 2021) tel qu'il figure dans le Document CG(2021)40-PV-07.
5. Le Congrès a adopté la composition des commissions du Congrès telle que figurant dans le Document CG(2021)41-03.
6. Le Congrès a pris note de la communication du Président du Congrès.
7. Le Congrès a entendu une présentation des projets sur le terrain des délégués jeunes telle que figurant dans le Document CG(2021)41-12 et a tenu un débat avec les délégués jeunes.
8. Le Congrès a adopté la Résolution 475 et la Recommandation 463 sur *Les plateformes collaboratives de location de logements : défis et opportunités pour les municipalités*, conformément au Document CG(2021)41-13, présenté par la Présidente de la Commission de la Gouvernance, Jelena DRENJANIN, Suède (L, PPE/CCE), au nom de la commission.
9. Le Congrès a adopté la Recommandation 465 sur *Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Espagne*, conformément au Document CG(2021)41-07, présenté par les corapporteurs Bryony RUDKIN, Royaume-Uni (L, SOC/V/DP) et David ERAY, Suisse (R, GILD), au nom de la Commission de suivi.
10. Le Congrès a entendu une allocution de Miryam ÁLVAREZ PÁEZ, Secrétaire Générale de la coordination territoriale, de l'Espagne, et a tenu un échange de vues avec elle.
11. Le Congrès a entendu les allocutions de Eirini DOUROU, Rapporteuse du Congrès sur les questions de migration et de l'Ambassadeur Drahoslav ŠTEFÁNEK, Représentant spécial de la Secrétaire Générale sur *Migration : les défis persistants pour les villes et régions* au nom de la Commission des questions d'actualité et a tenu un débat.

12. Le Congrès a adopté l'amendement conformément au Document CG(2021)41-05AMDT et la Recommandation 464 conformément au Document CG(2021)41-05 sur *Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Pays-Bas*, présentés par le rapporteur Vladimir PREBILIĆ, Slovénie (L, SOC/V/DP), au nom de la Commission de Suivi.
13. Le Congrès a adopté le procès-verbal de la séance du Congrès du 26 octobre 2021 conformément au Document CG(2021)41-PV-01.
14. Le Congrès a formellement adopté les textes approuvés par la Chambre des pouvoirs locaux conformément au Document CG(2021)41-10.
15. Le Congrès a entendu l'allocution de Péter SZTÁRAY, Secrétaire d'Etat chargé de la politique de sécurité de la Hongrie, au nom de la Présidence hongroise du Comité des Ministres (21 mai 2021 – 17 novembre 2021) et a eu un échange de vues avec lui.
16. Le Congrès a entendu les allocutions d'Ulrik VESTERGAARD KNUDSEN, Secrétaire général adjoint, Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et de Carlo MONTICELLI, Gouverneur désigné de la Banque de Développement du Conseil de l'Europe sur *Une relance post-covid* et a tenu un débat.
17. Le Congrès a tenu la 7^e cérémonie de remise des prix Dostal/Congrès et a décerné le 1^{er} prix à Torres Vedras, Portugal, représenté par le maire adjoint Ana UMBELINO, le 2^e prix à Argostoli, Grèce, représenté par Mme Anika CHRUSCIEL (Centre communautaire avec le département des Roms d'Argostoli), et le 3^e prix à Salford, Royaume-Uni, représenté par M. David ECCLESTON (Projet jeunesse de Salford).
18. Le Congrès a adopté les procès-verbaux des sessions des chambres et de la séance du Congrès du 27 octobre 2021, conformément aux Documents CPL(2021)41-PV, CPR(2021)41-PV et CG(2021)41-PV-02.
19. Le Congrès a tenu la Cérémonie de remise de la médaille du Congrès à un membre honoraire, Jakob WIENEN, Pays-Bas.
20. Le Congrès a adopté la Recommandation 468 sur *Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Albanie*, conformément au Document CG(2021)41-14, présenté par les co-rapporteurs, Xavier CADORET, France (L, SOC/V/DP) et Carla DEJONGHE, Belgique (R, GILD), au nom de la Commission de Suivi.
21. Le Congrès a entendu une allocution de Romina KUKO, Vice-ministre de l'intérieur, Albanie, et a eu un échange de vues avec elle.
22. Le Congrès adopte le présent apport abrégé de la 41^e Session.
23. Le Président clôture la 41^e Session.

Annexe 1: Liste des participants

ATTENDANCE LIST / LISTE DE PRESENCE

Plenary session / Session plénière

28/10/2021 AM

National delegations / Délégations nationales

Mr AKGUN Hasan	TURKEY / TURQUIE
Mr ALDOZO Tamas	HUNGARY / HONGRIE
Mr ALIYEV Rauf	AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN
Mr ANASTASIADIS Filippou replacing/remplaçant	GREECE / GRÈCE
Mr FARMAKIS Nektarios	
Mr ANDERSSON Thomas	SWEDEN / SUÈDE
Mrs AYIK Hilal	TURKEY / TURQUIE
Mrs BAILEY Rachel	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mme. BALTADZHIEVA Elena	BULGARIA / BULGARIE
Mr BAS Cemal	TURKEY / TURQUIE
Mr BASTIN Jean-Paul replacing/remplaçant	BELGIUM / BELGIQUE
Mme. PATTE Julie	
Mr BEAT Hirs	SWITZERLAND / SUISSE
Mr BECK Rainer replacing/remplaçant Mrs	LIECHTENSTEIN / LIECHTENSTEIN
KAISER-EBERLE Maria	
M. BEI Vitalii	UKRAINE / UKRAINE
Mrs BEKTAS Lale replacing/remplaçant Mr	TURKEY / TURQUIE
KERIMOGLU Bulent	
Mr BELIKOV Vsevolod	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
M. BENLLOCH FERNANDEZ Jose	SPAIN / ESPAGNE
Mr BENTLEY Kevin	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr BERGMANN Harald	NETHERLANDS / PAYS-BAS
Mme. BERKA Nicole	GERMANY / ALLEMAGNE
Ms BILLE Kirstine	DENMARK / DANEMARK
Mr BLAK Freddy	DENMARK / DANEMARK
M. BLANCO MORENO Jose Luis replacing/remplaçant Mr CABALLERO ALVAREZ Abel	SPAIN / ESPAGNE
Ms BLAZEVIC Anamarija	CROATIA / CROATIE
Mr BOFF Andrew	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mrs BOHATYRCHUK KRYVKO Svitlana	UKRAINE / UKRAINE
Mrs BOYES Angela	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr BROZ Zdenek	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mrs BUFI Majlinda	ALBANIA / ALBANIE
Mme. BUGETTI Ilaria replacing/remplaçant M. EMILIANO Michele	ITALY / ITALIE
M. CADORET Xavier	FRANCE / FRANCE
Mrs CAMPANARI-TALABER Marta	HUNGARY / HONGRIE
Mrs CASIAN Valentina replacing/remplaçant M. GORODINSCHII Vitalii	REPUBLIC OF MOLDOVA / RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA
Mr CAVARA Marinko	BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE- HERZÉGOVINE

Mrs CELIK Yasemen	TURKEY / TURQUIE
M. CIASULLO Oreste replacing/remplaçant Mr MINERVA Stefano	ITALY / ITALIE
Ms COLGAN Ann	IRELAND / IRLANDE
Mr COOLS Marc	BELGIUM / BELGIQUE
Mr CROWE John	IRELAND / IRLANDE
Mrs DALMAN EEK Cecilia	SWEDEN / SUÈDE
Mrs DAVIDOVIC Dusica	SERBIA / SERBIE
Mrs DEJONGHE Carla	BELGIUM / BELGIQUE
Mme. DERKACH Oksana	UKRAINE / UKRAINE
Mrs DIESCHBURG-NICKELS Martine	LUXEMBOURG / LUXEMBOURG
Mrs DOGUCU Seyma	TURKEY / TURQUIE
Mrs DOUROU Eirini	GREECE / GRÈCE
Mrs DRENJANIN Jelena	SWEDEN / SUÈDE
Mr DROZDENKO Alexander	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mme. DVORAKOVA Lenka	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mme. ENE Gabriela Corina	ROMANIA / ROUMANIE
Mr ERAY David	SWITZERLAND / SUISSE
Mr FAGIOLI Alessandro	ITALY / ITALIE
M. FEHR Erich replacing/remplaçant Mme. KOMPOSCH Cornelia	SWITZERLAND / SUISSE
Mrs FIDAN Adalet	TURKEY / TURQUIE
Mr FILO Sotiraq	ALBANIA / ALBANIE
Mrs FISCHEROVA Jana	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mme. FORTINI Lucia replacing/remplaçant Mr BARDI Vito	ITALY / ITALIE
Mr FREY Josef replacing/remplaçant M. KLEMP Heiner	GERMANY / ALLEMAGNE
M. FRINTSKO Iurii replacing/remplaçant Mr CHERNOV Sergii	UKRAINE / UKRAINE
M. FURDUI Viorel	REPUBLIC OF MOLDOVA / RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA
Mme. GALIT Maria	REPUBLIC OF MOLDOVA / RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA
Mr GEGUZINSKAS Gintautas	LITHUANIA / LITUANIE
Mr GEMESI Gyorgy	HUNGARY / HONGRIE
Mrs GILLHAM Linda	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr GOLASZEWSKI Marcin	POLAND / POLOGNE
Mme. GONZALEZ RODRIGUEZ Ana	SPAIN / ESPAGNE
Mrs GORYACHEVA Svetlana	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mrs GOTTARDI Belinda	ITALY / ITALIE
M. GUIGNARD Thibaut	FRANCE / FRANCE
Mr GULER Hilmi	TURKEY / TURQUIE
Mr HANZEK Ivan	CROATIA / CROATIE
Mrs HÄRRI Stéphanie	SWITZERLAND / SUISSE
Mr HASLER Johannes	LIECHTENSTEIN / LIECHTENSTEIN

Mrs HELGESEN Gunn Marit	NORWAY / NORVÈGE
Mr HIRS Beat	SWITZERLAND / SUISSE
Mr HLINKA Jaroslav	SLOVAK REPUBLIC / RÉPUBLIQUE SLOVAQUE
Mme. HOIAN Tetiana	UKRAINE / UKRAINE
M. HOLIS Radim	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mrs HORDEJUK Bernadeta	POLAND / POLOGNE
Mrs HORSCH Christiane	GERMANY / ALLEMAGNE
Mr HUSEYNOV Humbat	AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN
Mrs HUSEYNOVA Samira	AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN
Mr HYSKY Martin replacing/remplaçant Mrs TRYLCOVA Radka	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mr IBRAHIMOV Anar	AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN
Mme. IGNATYEVA Alexandra	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mr ILLES Gyorgy	HUNGARY / HONGRIE
Mme. JALILZADE Aida	AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN
Mr JANKOWIAK Wojciech	POLAND / POLOGNE
Mr JOHN Peter replacing/remplaçant vacant seat / siège vacant	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
M. JOKSIMOVIC Nemanja	SERBIA / SERBIE
Mr JUHKAMI Mihkel	ESTONIA / ESTONIE
Mme. JUJIC Senka	BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE
Mrs KAFATSAKI Stamatia	GREECE / GRÈCE
Mr KAMINSKIS Gints	LATVIA / LETTONIE
Mr KHAZHAKYAN Davit	ARMENIA / ARMÉNIE
Mrs KLIMEK Beata	POLAND / POLOGNE
Mr KOKKO Jani	FINLAND / FINLANDE
M. KOLAREC Ervin replacing/remplaçant M. PRISCAN Slavko	CROATIA / CROATIE
Mrs KOMAROVA Natalia	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
M. KORINNYI Oleksandr	UKRAINE / UKRAINE
M. KUMMER Gerald	GERMANY / ALLEMAGNE
Ms LABAN Joanne Louise	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr LAMMERSKITTEN Clemens	GERMANY / ALLEMAGNE
Mr LEADBETTER Andrew	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mrs LEDL-ROSSMANN Sonja	AUSTRIA / AUTRICHE
Mme. LESJAK Romana	SLOVENIA / SLOVÉNIE
Mrs LIANOVA Zalina	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mrs LIEBETRUTH Doerte	GERMANY / ALLEMAGNE
Mr LOKOT Anatoliy	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
M. LUKASHUK Mykola	UKRAINE / UKRAINE
Mr MAGNI Giuseppe	ITALY / ITALIE
Mrs MAGYAR Anna	HUNGARY / HONGRIE

Mrs MAHMUTBEGOVIC Melika	BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE
Mrs MARSOL RIART Conxita	ANDORRA / ANDORRE
Mr MAZUR Sergii	UKRAINE / UKRAINE
M. MAZZOLENI Alberto replacing/remplaçant Mme. VERCELLOTTI Paola	ITALY / ITALIE
Mme. MISKINIENE Ausma	LITHUANIA / LITUANIE
Mr MITROFANOVAS Vitalijus	LITHUANIA / LITUANIE
Mme. MOLINA PEREZ Rakel	SPAIN / ESPAGNE
M. MOLONEY James	IRELAND / IRLANDE
Mr MORTES PONS Josep Angel	ANDORRA / ANDORRE
Mrs MOSLER-TOERNSTROEM Gudrun	AUSTRIA / AUTRICHE
Mme. MUCCIOLI Maddalena	SAN MARINO / SAINT MARIN
M. MULAWA Michal	POLAND / POLOGNE
Mr NACHTERGAELE Joris	BELGIUM / BELGIQUE
Mrs NEFF Gabriele replacing/remplaçant Mr KARMASIN Thomas	GERMANY / ALLEMAGNE
Ms NI MHUIMNEACAIN Gobnait	IRELAND / IRLANDE
Mme. OBALI Aysegul	TURKEY / TURQUIE
Mr OTTO Gerald replacing/remplaçant Mr BERGMANN Gunther	GERMANY / ALLEMAGNE
Mr PALANCIOGLU Mustafa	TURKEY / TURQUIE
Mr PANDOR Shabir	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mme. PASHYNNA Liliia	UKRAINE / UKRAINE
Mrs PEHLIVAN Gunes	TURKEY / TURQUIE
M. PETRY Ernest	CROATIA / CROATIE
Mr PREBILIC Vladimir	SLOVENIA / SLOVÉNIE
Mme. PROKOPYEVA Ekaterina	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
M. RADULESCU Constantin	ROMANIA / ROUMANIE
Mr RAVINS Andris	LATVIA / LETTONIE
Mr RIVA VERCELLOTTI Carlo replacing/remplaçant Mr ZAIA Luca	ITALY / ITALIE
Mr ROCKLIND Johan	SWEDEN / SUÈDE
Mr ROHR Reinhart	AUSTRIA / AUTRICHE
Mr ROPSTAD Bjorn replacing/remplaçant Mr SOVIKNES Terje	NORWAY / NORVÈGE
M. ROSENBERG Michael	SWEDEN / SUÈDE
Mrs RUDKIN Bryony	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr SAHOTA Onkar replacing/remplaçant Mrs CAMPBELL-CLARK Eunice	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr SAPOZHNIKOV Iurii	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mrs SCHARFENBERGER Heike	GERMANY / ALLEMAGNE
M. SCHULENBURG Tony Chris replacing/remplaçant Mr TOSCANI Stephan	GERMANY / ALLEMAGNE
Mr SCHUMACHER Soeren	GERMANY / ALLEMAGNE
Mrs SCHWARTZOVA Zuzana	SLOVAK REPUBLIC / RÉPUBLIQUE SLOVAQUE

M. SILBERG Uno replacing/remplaçant M. NOVIKOV Andrei	ESTONIA / ESTONIE
Mrs SILICKA Inara	LATVIA / LETTONIE
Mr SONDEREGGER Harald	AUSTRIA / AUTRICHE
Mme. STADELMANN-MEYER Franziska	SWITZERLAND / SUISSE
Mrs SZEMEREYNE PATAKI Klaudia	HUNGARY / HONGRIE
Mr TAGHIYEV Tamraz	AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN
M. TAMSONS Kristoffer replacing/remplaçant Mr KNAPE Anders	SWEDEN / SUÈDE
Mr TARNAVSKI Alexandr replacing/remplaçant Mme. OMBUN Mariana	REPUBLIC OF MOLDOVA / RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA
Ms TAYLOR Linda replacing/remplaçant vacant seat / siège vacant	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mme. THOMASSON Karin replacing/remplaçant M. BOMAN Jan	SWEDEN / SUÈDE
Mr THORNTON Peter	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr TKEMALADZE George	GEORGIA / GÉORGIE
Mrs TOCE Barbara	ITALY / ITALIE
Mr TOLKACHEV Konstantin	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
M. TOMA Donato	ITALY / ITALIE
M. TOMA Catalin	ROMANIA / ROUMANIE
Mr TRAVAGLINI Fabio	ITALY / ITALIE
Mrs TRIFUNOVIC Jelena	SERBIA / SERBIE
Mrs UGREKHELIDZE Sevdia	GEORGIA / GÉORGIE
Mr VARNAVSKIY Vladimir	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mr VERBEEK Leendert	NETHERLANDS / PAYS-BAS
M. VERES Richard replacing/remplaçant M. HRIB Zdenek	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mr VERGILI Rafet	TURKEY / TURQUIE
Mme. VINKLATOVA Kveta replacing/remplaçant M. KULHANEK Petr	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mr VOEHRINGER Bernd	GERMANY / ALLEMAGNE
Mr VOM BRUCH Thomas	GERMANY / ALLEMAGNE
Mme. VUSENKO Iuliia replacing/remplaçant M. KLIUCHKA Yurii	UKRAINE / UKRAINE
Mr WARMISHAM John	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Mr WEHRLI Laurent	SWITZERLAND / SUISSE
M. WINIKER Paul	SWITZERLAND / SUISSE
M. YILMAZ Ferhat replacing/remplaçant M. DEMIRTAS Necattin	TURKEY / TURQUIE
M. ZABOLOTNYI Evgenii	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mme. ZAMAZEEVA Hanna	UKRAINE / UKRAINE
Partners for Local Democracy / Partenaires pour la démocratie locale	
Mme. BENNANI Badiaa	MOROCCO / MAROC
M. BOUDRA Mohammed	MOROCCO / MAROC
Special guest delegations / Délégations d'invités spéciaux	

Youth Delegates / Délégués jeunes

Mme. ABRAMISHVILI Lika	GEORGIA / GÉORGIE
Mme. BALTA Lamija	BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE
Ms BRAGIEL Krystyna	POLAND / POLOGNE
Ms CIOLAC Valeria	REPUBLIC OF MOLDOVA / RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA
Mme. DUGARDIN Laura	FRANCE / FRANCE
Mr FRANKO Daniel	HUNGARY / HONGRIE
Ms GEVORGYAN Khanum	ARMENIA / ARMÉNIE
Ms GHEORGHITA Andreea	ROMANIA / ROUMANIE
Mme. HATT Lea	SWITZERLAND / SUISSE
Mr KAMINSKAS Gediminas	LITHUANIA / LITUANIE
Mr KUZNETSOV Vadima	RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Mme. LIND Naomi Maria	LIECHTENSTEIN / LIECHTENSTEIN
Mr LUKACOVIC Matus	SLOVAK REPUBLIC / RÉPUBLIQUE SLOVAQUE
Ms METHASANI Ilda	ALBANIA / ALBANIE
Ms MINCHEVA Kristina	BULGARIA / BULGARIE
Mr MIRONOVS Aleksandrs	LATVIA / LETTONIE
Mr MRDOVIC Petar	SLOVENIA / SLOVÉNIE
Ms OGOU CORBI Viviane	SPAIN / ESPAGNE
Mr RAMDANI Adel	BELGIUM / BELGIQUE
Mr REHAK Pavel Tomas	CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Mr ROSSINO Gianluca	ITALY / ITALIE
Ms SAZDOVA Monika	NORTH MACEDONIA / MACÉDOINE DU NORD
Ms SHARP Sarah	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Ms SNELLMAN Sophie	SWEDEN / SUÈDE
Ms VEEVO Susanna	ESTONIA / ESTONIE
Ms WENGER Alina	GERMANY / ALLEMAGNE
Mr ZARB Carlos	MALTA / MALTE

CG(2021)41-OJ

25 octobre 2021

41^e Session du Congrès

Strasbourg, Palais de l'Europe

26-28 octobre 2021

PROJET D'ORDRE DU JOUR RÉUNION PUBLIQUE

L'interprétation simultanée sera assurée dans les deux langues officielles du Conseil de l'Europe (anglais et français) ainsi qu'en allemand, italien, russe et turc, sauf indication contraire.

Les informations sur les langues supplémentaires disponibles pour les séances et les réunions (valables à la date indiquée ci-dessus) sont mentionnées dans cet ordre du jour et sur le calendrier des réunions [[CG\(2021\)41-01](#)].

Légende :

EN Anglais

FR Français

DE Allemand

IT Italien

RU Russe

Autre langues :

ES Espagnol

TR Turc

En prenant la parole lors de la réunion, vous acceptez que votre déclaration soit filmée et enregistrée. Le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe pourra utiliser ce matériel à des fins de formation, d'éducation et de communication internes et externes.

Les données à caractère personnel seront traitées conformément [au Règlement du Secrétaire Général du 17 avril 1989 instaurant un système de protection des données pour les fichiers de données à caractère personnel au Conseil de l'Europe](#) et dans le respect de la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel ([STE n °108](#)) et son protocole d'amendement ([STCE n °223](#)).

Le Conseil de l'Europe n'est pas responsable de toute utilisation faite par un tiers du matériel vidéo ou audio de cette réunion, qui nécessite le consentement exprès des participants à la session.

Lundi 25 octobre 2021

Réunions des Bureaux *[EN/FR/DE/IT/RU]*

9h00-12h00, Salle 9

Bureau du Congrès

Réunions des groupes politiques – 15h30-18h00

Salle 9

Groupe du Parti Populaire Européen au Congrès
(PPE/CCE) *[EN/FR/DE/IT/RU/TR]*

Salle 8

Groupe des Socialistes, Verts et Démocrates
Progressistes (SOC/V/DP) *[EN/FR/DE/IT/RU/TR]*

Salle 6

Groupe Indépendant, Libéral et Démocratique
(GILD) *[EN/FR/DE/IT/RU/TR]*

Salle 2

Groupe des Conservateurs et Réformistes
Européens (CRE) *[EN/IT/RU/TR]*

Réunion des Secrétaires des délégations nationales

15h45-16h30, Salle 3

Réunion d'information

Mardi 26 octobre 2021

Séance plénière [EN/FR/DE/IT/RU/ES passif/TR]

10h00-13h00, Hémicycle

* Délai de dépôt des amendements : mardi 19 octobre 2021, 10h00

10h00	Ouverture de la 41^e Session du Congrès par le Président Leendert VERBEEK	
10h10	Vérification des pouvoirs des nouveaux membres [CG(2021)41-16] Corapporteurs : Xavier CADORET, France (L, SOC/DP) et Aleksandra MALETIĆ, Serbie (R, PPE/CCE) Présentation par : Xavier CADORET Débat et vote sur le projet de résolution [CG(2021)41-02]*	
10h20	Adoption du projet d'ordre du jour de la 41^e Session [CG(2021)41-OJ] Adoption du projet de procès-verbal de la dernière séance de la deuxième partie de la 40^e session (17 juin 2021) [CG(2021)40-PV-07] Adoption de la composition des commissions du Congrès [CG(2021)41-03]	
10h25	Communication du Président	
11h00	Présentation des projets sur le terrain des délégués jeunes Présentations par : <ul style="list-style-type: none">• Andreea GHEORGHITA, Roumanie• Vitalii YAREMCHUK, Ukraine• Lea HATT, Suisse• Lamija BALTA, Bosnie-Herzégovine Débat	
12h00	Les plateformes collaboratives de location de logements : défis et opportunités pour les municipalités Présentation par Jelena DRENJANIN, Suède (L, PPE/CCE), Présidente de la Commission de la Gouvernance Débat et vote sur le projet de résolution et sur le projet de recommandation [CG(2021)41-13]*	
13h00	Suspension de la séance	

Mardi 26 octobre 2021

Séance plénière, [EN/FR/DE/IT/RU/ESactif/TR]

14h30-18h30, Hémicycle

* Délai de dépôt des amendements : mardi 19 octobre 2021, 10h00

14h30	Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Espagne Présentation par les rapporteurs : Bryony RUDKIN, Royaume-Uni (L, SOC/VDP) et David ERAY, Suisse (R, GILD)  Débat et vote sur le projet de recommandation [CG(2021)41-07] * Allocution Miryam ÁLVAREZ PÁEZ, Secrétaire Générale de la coordination territoriale, Espagne Réponse orale aux questions spontanées
15h45	Migration : les défis persistants pour les villes et régions Allocutions de : <ul style="list-style-type: none">• Erini DOUROU, Rapporteuse du Congrès sur les questions de migration• L'ambassadeur Drahoslav ŠTEFÁNEK, Représentant spécial de la Secrétaire Générale sur les migrations et les réfugiés Débat
17h15	Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Pays-Bas Présentation par le rapporteur : Vladimir PREBILIĆ, Slovénie (L, SOC/VDP) Débat Vote sur l'amendement [CG(2021)41-05AMDT] et le projet de recommandation [CG(2021)41-05] * 
18h30	Clôture de la séance

Mercredi 27 octobre 2021

Chambre des pouvoirs locaux [EN/FR/DE/IT/RU/TR]

9h30-12h00, Hémicycle

* Délai de dépôt des amendements : mercredi 20 octobre 2021, 10h00

9h30	Ouverture de la session de la chambre par le Président Bernd VÖHRINGER	
9h32	Adoption du projet d'ordre du jour de la chambre [CPL(2021)41-OJ]	
9h34	Election de 2 vice-président(e)s de la chambre [délai de soumission des candidatures : mercredi 27 octobre 2021, 7h30] Présentation des candidat(e)s - Vote	
9h45	Communication du Président [CPL(2021)41-01]	
10h00	Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Macédoine du Nord Présentation par les corapporteurs : Harald BERGMANN, Pays-Bas (L, GILD), et Zdenek BROZ, République tchèque (L, GILD) Débat et vote sur le projet de recommandation [CPL(2021)41-02]* Allocution de Zoran DIMITROVSKI, Vice-ministre des affaires territoriales de la Macédoine du Nord Réponse orale aux questions spontanées	
10h30	Débat thématique : les conditions de travail des élus locaux en période de discours de haine et de fake news sur internet [CPL(2021)41-03] Le projet de recherche inter-universitaire sur l'élaboration d'une politique scientifique de lutte contre les menaces des médias sociaux Allocution de : Robert MÜLLER-TÖRÖK, Professeur, Université d'administration publique et des finances, Ludwigsburg (HVF), Allemagne Débat	
11h15	Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Chypre Présentation par les corapporteurs : Marc COOLS, Belgique (L, GILD) et Gunn Marit HELGESEN, Norvège (R, PPE/CCE) Débat et vote sur le projet de recommandation [CPL(2021)41-04]* Allocution de Nicos NOURIS, Ministre de l'intérieur, Chypre Réponse orale aux questions spontanées	
11h59	Adoption du projet de rapport abrégé de la session de la chambre [CPL(2021)41-DEC]	
12h00	Clôture de la session de la chambre par le Président	

Rencontre des délégués jeunes avec les membres du Congrès

12h00
-
12h45

Salle 3

Rencontre ouverte aux délégués jeunes, aux membres du Congrès, aux secrétaires des délégations et aux conseillers

Mercredi 27 octobre 2021

Chambre des régions [EN/FR/DE/IT/RU/TR]

9h30-12h00, Salle 9

* Délai de dépôt des amendements : mercredi 20 octobre 2021, 10h00

9h30	Ouverture de la session de la chambre par le Président Harald SONDEREGGER	
9h32	Adoption du projet d'ordre du jour de la chambre [CPR(2021)41-OJ]	
9h34	Communication du Président [CPR(2021)41-01]	
9h45	Coopération interrégionale et transfrontalière pour une meilleure intégration territoriale en Europe [CPR(2021)41-02] Allocutions de : <ul style="list-style-type: none">• Ann-Sofi BACKGREN, Première Vice-présidente de l'Association des régions frontalières européennes (ARFE), Membre du Conseil régional d'Ostrobothnia, Finlande• Pavel BRANDA, Président du groupe interrégional sur la coopération transfrontalière du Comité européen des régions (CdR), République Tchèque (ECR)• Sonja LEDL-ROSSMANN, Représentant de l'Euregio Tyrol Alto-Adige Trentino, Président du Parlement régional (Landtag) du Tyrol, Autriche Débat	
10h30	La formation continue pour l'emploi pérenne des jeunes générations : un défi pour les régions [CPR(2021)41-02] Allocutions de : <ul style="list-style-type: none">• Christina PATTERER, Membre du Parlement régional (Landtag) de Carinthie, Autriche• Miriana BUCALOSSI, Chef du groupe de travail sur les politiques de la jeunesse de l'Association européenne des autorités régionales et locales pour la formation continue (EARLALL), Italie• Viviane OGOU CORBI, délégué jeune, Espagne Débat	
11h15	Régions et diaspora [CPR(2021)41-02] Allocutions de : <ul style="list-style-type: none">• Alberto NÚÑEZ FEIJÓO, Président du gouvernement régional de Galice, Espagne Débat	
	Date de la prochaine session mars 2022	
11h59	Adoption du projet de rapport abrégé de la session de la chambre [CPR(2021)41-DEC]	
12h00	Clôture de la session de la chambre par le Président	

Rencontre des délégués jeunes avec les membres du Congrès

12h00 – 12h45	Salle 3	Rencontre ouverte aux délégués jeunes, aux membres du Congrès, aux secrétaires des délégations et aux conseillers
---------------------	---------	---

Mercredi 27 octobre 2021

Séance plénière

14h00-17h30, Hémicycle [EN/FR/DE/IT/RU/ES passif/TR]

* Délai de dépôt des amendements : mercredi 20 octobre 2021, 10h00

14h00	Adoption du procès-verbal de la séance du Congrès du 26 octobre 2021 [CG(2021)41-PV-01] 
14h02	Adoption formelle des textes approuvés par la Chambre des pouvoirs locaux [CG(2021)41-10] 
14h05	Présidence hongroise du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe (21 mai 2021 – 17 novembre 2021) Allocution de Péter SZTÁRAY, Secrétaire d'État chargé de la politique de sécurité de la Hongrie, au nom de la Présidence hongroise du Comité des Ministres Réponse orale aux questions spontanées
15h00	Une relance post-covid Allocutions de : Ulrik VESTERGAARD KNUDSEN, Secrétaire général adjoint, Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Carlo MONTICELLI, Gouverneur désigné, Banque de Développement du Conseil de l'Europe (CEB) Débat
17h00	Cérémonie de remise de la 7^e édition du Prix Dosta /Congrès
17h30	Clôture de la séance

Jeudi 28 octobre 2021

Réunion du Bureau [EN/FR/DE/IT/RU]

8h30-9h15, Salle 9

Bureau du Congrès

Jeudi 28 octobre 2021

Séance plénière [EN/FR/DE/IT/RU/ES passif/TR]

10h00-12h00, Hémicycle

* Délai de dépôt des amendements : jeudi 21 octobre 2021, 10h00

10h00	Adoption des procès-verbaux des chambres et de la séance du Congrès du 27 octobre 2021 [CPL(2021)41-PV], [CPR(2021)41-PV] et [CG(2021)41-PV-02]	
10h05	Cérémonie de remise de la médaille du Congrès à un membre honoraire Jakob WIENEN, Pays-Bas	
10h30	Suivi de la Charte européenne de l'autonomie locale : Albanie Présentation par les corapporteuses : Xavier CADORET, France (L, SOC/VDP) et Carla DEJONGHE, Belgique (R, GILD) Débat et vote sur le projet de recommandation [CG(2021)41-14]* Allocution de Romina KUKO, Vice-ministre de l'intérieur, Albanie Réponse orale aux questions spontanées	
11h55	Adoption du projet de rapport abrégé de la 41^e Session [CG(2021)41-DEC-01]	
12h00	Clôture de la 41^e Session par le Président du Congrès	

L'ATTENTION DES MEMBRES EST ATTIREE SUR LES POINTS SUIVANTS :

- Le vote électronique aura lieu dans l'hémicycle et dans la salle 9 via le plateforme KUDO.
- Il est rappelé aux participants que l'accès à l'hémicycle est strictement limité aux détenteurs de badges indiquant le symbole spécifique de l'hémicycle.
- Dépôt des questions écrites pour réponse orale (Bureau 1081) (congress.session@coe.int) : chaque membre doit se limiter à une question (français ou anglais uniquement) par orateur invité. Veuillez consulter l'ordre du jour pour les délais de dépôt.

- Conditions et délais de dépôt des amendements (congress.session@coe.int) : au plus tard à **10h00, 7 jours avant le jour** où le débat est ouvert sur les textes auxquels ils se réfèrent. Les amendements doivent être signés par 5 délégués d'au moins deux délégations nationales pour les textes débattus en séance plénière ou par 5 délégués d'au moins deux délégations nationales siégeant dans une chambre pour les textes débattus dans cette chambre.
- Inscription des orateurs : le formulaire d'inscription des orateurs pour les débats, disponible à l'entrée de l'hémicycle et de la salle 9 (séances plénières et séances de la chambre) doit être déposé au secrétariat du Service de la Séance devant la tribune du Président pour les séances dans l'hémicycle ou au secrétariat du Président pour la séance de la chambre dans la salle 9.
- **Bureau des finances** : 1035/1040/1033
- **Service de la Séance** pour toute question : Bureau 1081

- **TEMPS DE PAROLE DANS LES DÉBATS – Article 30 paragraphes 6 et 7 des Règles et procédures du Congrès**

6. Le temps de parole des délégués est limité comme suit :

- a. rapporteurs uniques présentant un rapport : dix minutes ;
- b. corapporteurs présentant un rapport : six minutes chacun ;
- c. rapporteurs uniques répondant aux interventions : cinq minutes ;
- d. corapporteurs répondant aux interventions : trois minutes chacun ;
- e. présidents des commissions répondant (à leur demande) aux interventions : trois minutes ;
- f. autres orateurs (sauf pour des déclarations personnelles, pour la fixation de l'ordre du jour, une question de procédure ou des amendements) : trois minutes ;
- g. orateurs pour des déclarations personnelles, la fixation de l'ordre du jour, une question de procédure ou des amendements ou des sous-amendements : une minute.

7. Lorsqu'il n'y a pas assez de temps pour que tous les orateurs soient entendus pendant la durée prévue au paragraphe 6 du présent article 30, le Président peut décider de réduire le temps de parole ou de ne pas permettre à toutes les personnes inscrites sur la liste des orateurs de s'exprimer.